

اللغة الهولندية

Nederlands
(Hollandse taal)

De Bibliotheek van het Moslimkind

مكتبة الطفل المسلم

Samengesteld door:
Dr. Haytham Sarhan



Bevat:

01

Laten we
samen leren



02

De Kleine
Moslim



Voormalig docent aan Al-Masjid an-Nabawi
en de Quba-moskee, en supervisor van het online
onderwijsinstituut Mahad Sunnah.



الهولندية.. NEDERLANDS

المستوى الأول
Het eerste
niveau

هيا بنا نتعلم

Kom, laten we
gaan leren!



بقلم الفقير إلى عفوره

هَيْثَمُ بْنُ مُحَمَّدٍ سَرْحَانٍ

المدرس بمعهد الحرم بالمسجد النبوي - سابقا.

Auteur

SHEIKH HAYTHAM BIN MOHAMMED BIN JAMIEL SARHAN

لا يجوز بيعه

Een geschenk, niet voor de verkoop

حقوق الطبع محفوظة إلا من أراد نشره وتوزيعه مجاناً دون أي تغيير في محتوى الكتاب

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar worden gemaakt in enige vorm of op enige wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever behalve voor degenen die het gratis willen publiceren en distributeuren zonder enige verandering aan te brengen aan de inhoud van het boek



أعوذ بالله من الشيطان الرجيم
بسم الله الرحمن الرحيم

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٢﴾ مَلِكٍ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٣﴾
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٤﴾ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٥﴾
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ﴿٦﴾ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾﴾

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾﴾

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾﴾

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾﴾

ما يَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِ مَعْرِفَتُهُ

Wat verplicht is voor een moslim om te weten



مَنْ رَبُّكَ؟

Wie is jouw Heer?

رَبِّيَ اللَّهُ عز وجل

Mijn Heer is Allah



مَا دِينُكَ؟

Wat is jouw geloof?

دِينِي الْإِسْلَامُ

Mijn geloof is de Islaam

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

مَنْ نَبِيُّكَ؟

Wie is jouw profeet?

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ

Mijn profeet is Mohammed



أَقْرَأُ وَأَلْوَنُ
Ik lees en ik kleur

الله ربي

Allah is mijn Heer

الإسلام ديني

De islaam is mijn geloof

محمد ﷺ نبي

Mohammed ﷺ
is mijn profeet

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Ik trek de gestippelde woorden over

ربي الله عز وجل
ديني الإسلام
نبي محمد صلى الله عليه وسلم

Mijn Heer is Allah de Verhevene
Mijn geloof is de Islaam
Mijn profeet is Mohammed ﷺ

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Ik antwoord door de gestippelde
woorden over te trekken

مَنْ رَبُّكَ؟ ربي الله عز وجل.
مَا دِينُكَ؟ ديني الإسلام.
مَنْ نَبِيُّكَ؟ نبي محمد صلى الله عليه وسلم.

Wie is jouw Heer? Mijn Heer is Allah

Wat is jouw geloof? Mijn geloof is de Islaam

Wie is jouw profeet? Mijn profeet is Mohammed ﷺ

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ

verbind de juiste
woorden met elkaar

Wie is jouw
Heer?

Mijn geloof is
de Islaam

دِينِي الْإِسْلَامُ

مَنْ رَبُّكَ؟

Wat is jouw
geloof?

Mijn profeet
is Mohammed ﷺ

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ

مَا دِينُكَ؟

Wie is jouw
profeet?

Mijn Heer
is Allah

رَبِّي اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ

مَنْ نَبِيِّكَ؟

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Ik zet de woorden in de juiste volgorde

ربي الله

ربك؟

من

عز وجل

ديني

ما

دينك؟

الإسلام

من

نبيك؟

نبيي

محمد

De Verhevene

Wie is

Mijn Heer
is Allah

Jouw Heer

De Islaam

Mijn geloof is

Jouw geloof

Wat is

Mohammed ﷺ

Mijn profeet is

is jouw profeet

Wie

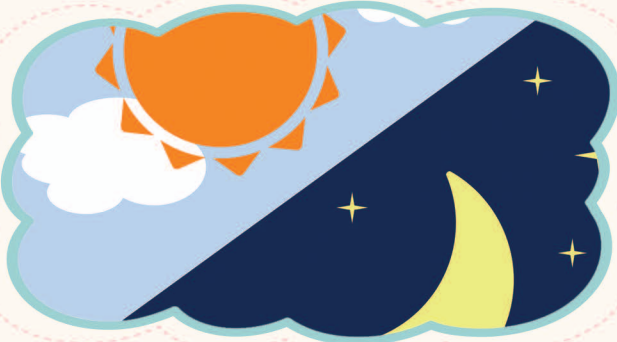
الله خالق كل شيء
Allah heeft alles gemaakt



مَنْ خلَقني؟
Wie heeft mij gemaakt?
الله. ALLAH.



مَنْ خلق الناس؟
Wie heeft de mensen gemaakt?
الله. ALLAH.



مَنْ خلق السماوات والأرض والشمس والقمر؟
Wie heeft de hemelen, de aarde, de zon
en de maan gemaakt?
الله. ALLAH.



مَنْ خلق الحيوانات والطيور؟
Wie heeft de dieren en de vogels gemaakt?
الله. ALLAH.

من خلقني؟ الله
من خلق الناس؟ الله
من خلق السماوات والأرض
والشمس والقمر؟ الله
من خلق الحيوانات والطيور؟ الله

Wie heeft mij gemaakt? Allah.
Wie heeft de mensen gemaakt? Allah.
Wie heeft de hemelen, de aarde de
zon en de maan gemaakt? Allah.
Wie heeft de dieren en de vogels
gemaakt? Allah.

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Ik trek de gestippelde woorden over

من خلقي؟ الله - من خلق الناس؟ الله
من خلق السماوات والأرض والشمس والقمر؟ الله
من خلق الحيوانات والطيور؟ الله

Wie heeft mij gemaakt? Allah.

Wie heeft de mensen gemaakt? Allah.

Wie heeft de hemelen, de aarde, de zon en de
maan gemaakt? Allah.

Wie heeft de dieren en de vogels gemaakt? Allah.

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Ik antwoord door de gestippelde woorden over te trekken

من خلقي؟ الله
من خلق الناس؟ الله
من خلق السماوات والأرض والشمس والقمر؟ الله
من خلق الحيوانات والطيور؟ الله

Wie heeft mij gemaakt? ALLAH

Wie heeft de mensen gemaakt? ALLAH

Wie heeft de hemelen, aarde, de zon en de maan gemaakt? ALLAH

Wie heeft de dieren en de vogels gemaakt? ALLAH

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ
ik verbind de juiste
woorden met elkaar

Allah	Omdat ik een moslim ben	لأنني مسلم	الله
Heeft mij gemaakt	Behalve Allah	إلا الله	خلقني
Er is geen schepper	Allah	الله	لا خالق
Ik gehoorzaam Allah die mij gemaakt heeft	heeft alles gemaakt	خالق كل شيء	أطيع الله الذي خلقني

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ
Ik zet de woorden in de juiste volgorde

الله	شيء	كل	خالق
Schepper	Is de	Van alles	Allah



اللَّهُ يَرْزُقُنِي

Allah Onderhoudt mij



اللَّهُ يَرْزُقُنِي وَيَرْزُقُ جَمِيعَ الْمَخْلُوقَاتِ

Allah Onderhoudt mij en alles
wat Hij gemaakt heeft



اللَّهُ يَرْزُقُ النَّاسَ

Allah Onderhoudt de mensen



اللَّهُ يَرْزُقُ الْحَيَوَانَ وَالطَّيْرَ

Allah Onderhoudt
de dieren en de vogels

أَقْرَأْ وَأَلْوَنُ

Ik lees en ik kleur

الله يرزقني

ويرزق جميع المخلوقات

الله يرزق الناس

الله يرزق الحيوان والطيور

Allah Onderhoudt mij en alles
wat Hij gemaakt heeft.

Allah Onderhoudt mij.

Allah Onderhoudt de dieren en
de vogels.

Allah Onderhoudt de mensen.

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Ik trek de gestippelde woorden over

الله يرزقني ويرزق جميع المخلوقات
الله يرزقني - الله يرزق الناس
الله يرزق الحيوان والطيور

Allah Onderhoudt mij en alles wat Hij gemaakt heeft.

Allah Onderhoudt mij.

Allah Onderhoudt de dieren en de vogels.

Allah Onderhoudt de mensen.

اُجِبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Ik antwoord door de gestippelde woorden over te trekken

من يرزقني ويرزق جميع المخلوقات؟ الله

من يرزقني؟ الله

من يرزق الحيوان والطيور؟ الله

من يرزق الناس؟ الله

Wie Onderhoudt mij en alles wat Hij gemaakt heeft? ALLAH

Wie Onderhoudt mij? ALLAH

Wie Onderhoudt de dieren en de vogels? ALLAH

Wie Onderhoudt de mensen? ALLAH

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Ik verbind de juiste woorden met elkaar

Allah

Is Allah

هو الله

الله

De onderhouder

Zoeken naar hun Onderhoudt

تسعى في البحث عن طعامها

الرزاق

De schepsels

Onderhoudt mij en alles wat Hij gemaakt heeft

يرزقني ويرزق جميع المخلوقات

المخلوقات

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

zet de woorden in de juiste volgorde

يرزق

الحيوان

والطير

الله

يرزقني

جميع

المخلوقات

ويرزق

الله

Allah

En de vogels

de dieren

Onderhoudt

Allah

En Onderhoudt

Alles

Onderhoudt mij

Wat Hij gemaakt heeft

إنه الله
Het is Allah



الله الذي يُنْزِلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ
Het is Allah die regen uit de
hemel laat vallen



الله الذي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ
Het is Allah die de planten
en bomen laat groeien



اللَّهُمَّ صَيِّبًا
نَافِعًا

أَقُولُ عِنْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ: «اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا»
Als het begint te regenen dan zeg ik
"Allahoemma Sayyiban Naafi'an"



مُطِرْنَا بِفَضْلِ
الله وَرَحْمَتِهِ

وَبَعْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ أَقُولُ:
«مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللهِ وَرَحْمَتِهِ»
Als het stopt met regenen
dan zeg ik: "Moetirna bifadli
Allahi wa Rahmatihi"

اللَّهُ يَنْزِلُ الْمَطَرُ مِنَ السَّمَاءِ
اللَّهُ الْخَيُّ يَنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ
أَقُولُ عِنْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ: اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا
وَبَعْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ: أَقُولُ: مَطَرُنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ
Het is Allah die regen uit de hemel laat
vallen.
Het is Allah die de planten en bomen
laat groeien.
als het begint te regenen dan zeg ik:
Allahoemma sayyiban naafi'an.
Als het stopt met regenen dan zeg ik:
Moetirna bifadli Allahi wa rahmatihi.

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Ik trek de gestippelde woorden over

اللَّهُ الَّذِي يُنْزِلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ
اللَّهُ الَّذِي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ

Het is Allah die regen uit de hemel laat vallen
Het is Allah die de planten en bomen laat groeien

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Ik beantwoord de bestippelde
vragen door te schrijven

من الذي ينبت الزرع والأشجار؟ الله

من الذي ينزل المطر من السماء؟ الله

Wie doet regen uit de hemel vallen? ALLAH

Wie doet de planten en bomen groeien? ALLAH

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ
Ik antwoord door de gestippelde woorden over te trekken

الذي	ينزل	المطر	من السماء	الله
الزرع	الذي	ينبت	والأشجار	الله
Allah die	Uit de hemel	regen	Laat vallen	Het is
Allah die	En bomen	Laat groeien	Het is	De Planten

الله المُنِعم
Allah is de Liefdadige



الله الذي أَنْعَمَ علينا بالِسمْعِ والبَصَرِ

Allah is Degene die ons
gehoor en zicht heeft gegeven



الله الذي أَنْعَمَ علينا بالطعامِ والشرابِ

Allah is Degene die ons gezegend
heeft met eten en drinken



أَقُولُ قَبْلَ الطعامِ والشرابِ: «بِسْمِ الله»
وبعدَهُ أَقولُ «الْحَمْدُ لِلَّهِ»

Ik zeg vóór het eten en drinken
'Bismillah' en daarna zeg ik
Alhamdoelillah



نَعَمُ اللهُ عَلَيْنَا كَثِيرَةً

Allah's gunsten over ons zijn er veel

أَشْكُرُ اللهَ عَلَى نِعَمِهِ الكَثِيرَةِ

Ik dank Allah voor Zijn vele gunsten

اللَّهُ الذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ
اللَّهُ الذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ
نَعْمَ اللَّهُ عَلَيْنَا كَثِيرَةٌ .. أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى نِعْمَةِ
الْكَثِيرَةِ .. أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ:
الْحَمْدُ لِلَّهِ .. وَقَبْلَهُ أَقُولُ: بِسْمِ اللَّهِ

Allah is Degene die ons gehoor en
zicht heeft gegeven. Allah is Degene
die ons gezegend heeft met eten en
drinken. Allah's gunsten over ons zijn
er veel. Ik dank Allah voor Zijn vele
gunsten. Ik zeg vóór het eten en
drinken 'Bismillah' en daarna zeg ik
Alhamdoelillah

أَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Ik trek de gestippelde woorden over

اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالْإِسْمَاعِ وَالْبَصَرِ - اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالطَّعَامِ
وَالشَّرَابِ - نَعْمُ اللَّهُ عَلَيْنَا كَثِيرَةً - أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى نِعَمِهِ الْكَثِيرَةِ -
أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ (الْحَمْدُ لَهُ) وَقَبْلَهُ أَقُولُ (بِسْمِ اللَّهِ)

Allah is Degene die ons gehoor en zicht heeft
gegeven. Allah is Degene die ons gezegend heeft met
eten en drinken. Allah's gunsten over ons zijn er veel
Ik dank Allah voor Zijn vele gunsten. Ik zeg vóór het
eten en drinken 'Bismillah' en daarna zeg ik
Alhamdoelillah

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْلِ الصَّحِيحِ

Ik verbind de juiste
woorden met elkaar

Allah is Degene
die ons

Allah's
gunsten over
ons

Ik zeg na het
eten en
drinken

Ik zeg vóór
het eten en
drinken

Bismillah

gehoor en
zicht heeft
gegeven

zijn er veel

Alhamdoelillah

بِسْمِ اللَّهِ

بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ
وَالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

كَثِيرَةً

الْحَمْدُ لِلَّهِ

اللَّهُ الَّذِي
أَنْعَمَ عَلَيْنَا

نَعْمُ اللَّهُ عَلَيْنَا

أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ
الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

أَقُولُ قَبْلَ تَنَاوُلِ
الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

أَحِبُّ اللَّهَ وَأَعْبُدْهُ

Ik hou van Allah en ik aanbid Hem



أَحِبُّ اللَّهَ لَأَنَّهُ هُوَ الَّذِي:
هَدَانِي، خَلَقَنِي، رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ

**Ik hou van Allah omdat Hij mij
geleid en gemaakt heeft, en ook
onderhoud en veel geeft**



أَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ

Ik aanbid alleen Allah



أَدْعُو اللَّهَ وَحْدَهُ

Ik smeeik alleen Allah



أُصَلِّي لِلَّهِ وَحْدَهُ

Ik verricht mijn gebed alleen voor Allah

خَلَقَنَا اللَّهُ لِعِبَادَتِهِ

Allah heeft ons gemaakt om Hem te aanbidden

أَقْرَأْ وَأَلْوَنُ

Ik lees en ik kleur

أحب الله وأعبده لأنه هو الخي:

خلقني ورزقني وهداني وأنعم علي

أعبد الله وحده - أدعو الله وحده

أصلي لله وحده - خلقنا الله لعبادته

Ik hou van Allah omdat Hij mij geleid en gemaakt heeft, en ook onderhoud en veel geeft.

Ik aanbid alleen Allah.

Ik smeeek alleen Allah.

Ik verricht mijn gebed alleen voor Allah.

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Ik trek de gestippelde woorden over

أُحِبُّ اللَّهَ وَأُعْبُدُهُ لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي:

هَدَانِي - خَلَقَنِي - رَزَقَنِي - أَنْعَمَ عَلَيَّ

أَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ - أَدْعُو اللَّهَ وَحْدَهُ

أُصَلِّي لِلَّهِ وَحْدَهُ - خَلَقَنَا اللَّهُ لِعِبَادَتِهِ

Ik hou van Allah omdat Hij mij geleid en gemaakt heeft, en ook onderhoud en veel geeft .

Ik aanbid alleen Allah.

Ik smeek alleen Allah.

Ik verricht mijn gebed alleen voor Allah

Allah heeft ons gemaakt om Hem te aanbidden.

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَوْلَى الصَّحِيحِ

Ik verbind de juiste woorden met elkaar

Ik hou van
Allah omdat Hij

Ik aanbid
alleen

هَدَانِي، خَلَقَنِي
رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ

أَحِبُّ اللَّهَ
لأنه هو الذي:

Allah

mij heeft geleid,
gemaakt, onderhoud
en veel gegeven
heeft

وَحْدَهُ

أَعْبُدُ اللَّهَ

om Hem te
aanbidden

Allah heeft
ons gemaakt

لِعِبَادَتِهِ

خَلَقَنَا اللَّهُ

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Ik trek de gestippelde woorden over

من أعبد؟ الله

لمن أصلي؟ أصلي لله وحده

لماذا خلقنا الله؟ خلقنا الله لعبادته وحده

Wie aanbid ik? Allah

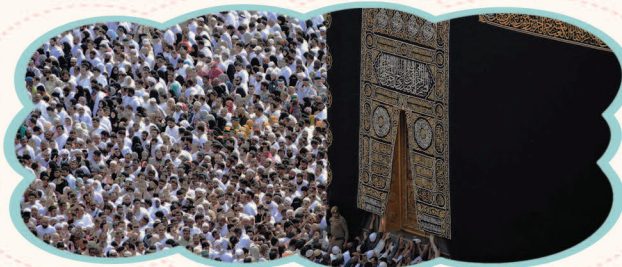
Voor wie verricht ik het gebed? Allah

Waarom heeft Allah ons gemaakt? Om Hem te aanbidden

أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ

De Pilaren van de Islaam

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ



١- شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
(مَعْنَاهَا: لَا مَعْبُودَ بِحَقِّ إِلَّا اللَّهُ)
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

(تصديق خبره، وطاعة أمره، واجتناب نهيه، واتباع شرعه).

De getuigenis 'Er is geen ware God behalve Allah en Mohammed is Zijn boodschapper' (en dit betekent): Dat wij hem moeten geloven in zijn boodschap. Hem gehoorzamen in alles wat hij ons heeft bevolen. Wij moeten verbieden wat hij heeft verboden. Wij moeten Allah alleen aanbidden met wat de profeet ons heeft bevolen

٢- إِقَامُ الصَّلَاةِ.

Het onderhouden van het Gebed

٣- إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ.

Het geven van de Zakaat

٤- صَوْمُ رَمَضَانَ.

Het vasten van de maand Ramadan

٥- حَجُّ الْبَيْتِ.

De Hadj naar Mekka

أركان الإسلام
شهادة أن لا إله إلا الله
وأن محمدا رسول الله
إقام الصلاة - إيتاء الزكاة
صوم رمضان - حج البيت

De pilaren van de Islaam: De getuigenis 'Er is geen ware God behalve Allah en Mohammed is Zijn boodschapper. Het onderhouden van het Gebed. Het geven van de Zakaat. Het vasten van de maand Ramadan. De Hadj naar Mekka

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Ik trek de gestippelde woorden over

أركان الإسلام: شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله، إقام الصلاة، إيتاء الزكاة، صوم رمضان، حج البيت

De pilaren van de Islaam: De getuigenis 'Er is geen ware God behalve Allah en Mohammed is Zijn boodschapper'. Het geven van de Zakaat Het vasten van de maand Ramadan. De Hadj naar Mekka. Het geven van de Zakaat

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ

Ik verbind de juiste woorden met elkaar

شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَزْكَانُ الْإِسْلَامُ إِقَامُ إِيْتَاءُ صَوْمُ حَجِّ

وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ الصَّلَاةُ رَمَضَانَ الْبَيْتِ خَمْسَةَ الزَّكَاةِ

De Hadj Het vasten van Het geven van Het onderhouden van De getuigenis 'Er is geen ware God behalve Allah' Het aantal pilaren van de Islaam zijn er

5 De Zakaat De maand Ramadan Naar Mekka Het gebed en Mohammed is Zijn boodschapper

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Ik zet de woorden in de juiste volgorde

صوم رمضان إيتاء الزكاة إقام الصلاة الشهادتان حج البيت

De Hadj naar Mekka De getuigenis Het onderhouden van het gebed Het geven van de Zakaat Het vasten van de maand Ramadan

أَرْكَانُ الْإِيمَانِ

De pilaren van het geloof



١- الْإِيمَانُ بِاللَّهِ.

Het geloven in Allah

٢- الْإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ.

Het geloven in de Engelen

٣- الْإِيمَانُ بِالْكِتَابِ.

Het geloven in de
geopenbaarde boeken

٤- الْإِيمَانُ بِالرُّسُلِ.

Het geloven in de
boodschappers

٥- الْإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ.

Het geloven in de Laatste

٦- الْإِيمَانُ بِالْقَدَرِ.

Het geloven in wat Allah heeft
bepaald

أركان الإيمان

الإيمان بالله - الإيمان بالملائكة

الإيمان بالرسول - الإيمان بالكتب

الإيمان باليوم الآخر - الإيمان بالقدر

De pilaren van het geloof: Het geloven in Allah, Het geloven in de Engelen, Het geloven in de geopenbaarde boeken, Het geloven in de boodschappers, Het geloven in de Laatste Dag, Het geloven in wat Allah heeft bepaald.

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Ik trek de gestippelde woorden over

أَرْكَانُ الْإِيمَانِ

الإِيمَانُ بِاللَّهِ - الإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ - الإِيمَانُ بِالْكِتَابِ -
الإِيمَانُ بِالرُّسُلِ - الإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ - الإِيمَانُ بِالْقَدَرِ

De pilaren van het geloof: Het geloven in Allah. Het geloven in de Engelen, Het geloven in de geopenbaarde boeken, Het geloven in de boodschappers, Het geloven in de Laatste Dag, Het geloven in wat Allah heeft bepaald.

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفِعْلِ الصَّحِيحِ

Ik verbind de juiste woorden met elkaar

Het geloven
in Allah

الإِيمَانُ بِاللَّهِ

Het geloven in wat
Allah heeft bepaald

الإِيمَانُ بِالْقَدَرِ

Het geloven in
de Laatste Dag

الإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ

Het geloven
in de Engelen

الإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ

Het geloven in de
geopenbaarde boeken

الإِيمَانُ بِالْكِتَابِ

Het geloven in
de boodschappers

الإِيمَانُ بِالرُّسُلِ

Mijn profeet is Mohammed ﷺ نَبِيِّ مُحَمَّدٍ



من ذرية إبراهيم عليه السلام

Hij stamt af van Ibrahiem (vrede zij met hem)

أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

Allah heeft de Qoran geopenbaard
aan Mohammed ﷺ

بَشَرَ بِنُبُوَّتِهِ وَأَمَرَ بِاتِّبَاعِهِ مُوسَى وَعِيسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ

Moesa en Iesa (vrede zij met hen)
kondigden hem aan als boodschapper
en bevelen om hem te volgen

أَرْسَلَهُ اللَّهُ إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا

Allah heeft onze profeet Mohammed ﷺ
gestuurd naar de gehele mensheid

يَدْعُوهُمْ إِلَى عِبَادَةِ اللَّهِ وَحْدَهُ

Zijn taak was om de mensen op te roepen
naar het aanbidden van Allah Alleen

مُحَمَّدٌ ﷺ بَشَرٌ مَخْلُوقٌ لَكِنَّهُ أَفْضَلُ الْبَشَرِ، وَآخِرُ الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ

Mohammed ﷺ is gemaakt door Allah. Hij is
de beste onder de mensen. Hij is de laatste
profeet en boodschapper

مَنْ أَطَاعَهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ
أَحَبُّ نَبِيِّ مُحَمَّدًا ﷺ

Degene die hem gehoorzaamd gaat
naar het paradijs. Ik hou van mijn
profeet Mohammed ﷺ



صلى الله عليه وعلى آله وسلم

أَقْرَأْ وَأَلْوَنَ

Ik lees en ik kleur

من ذرية إبراهيم عليه السلام.
أنزل الله عليه القرآن الكريم. بشر بنوته وأمر
باتباعه موسى وعيسى عليهما السلام. أرسله
الله إلى الناس جميعاً. يدعوهم إلى عبادة الله
وحده. أفضل البشر، وآخر الأنبياء والرسل.
من أطاعه دخل الجنة. أحب نبي محمداً.

Hij stamt af van Ibrahiem (vrede zij met hem). Allah heeft de Qoran geopenbaard aan Mohammed . Moesa en Iesa (vrede zij met hen) kondigden hem aan als boodschapper en bevelen om hem te volgen. Allah heeft onze profeet mohammed gestuurd naar de gehele mensheid. Hij werd naar hun gestuurd met de boodschap om alleen Allah te aanbidden. Mohammed is gemaakt door Allah. Hij is de beste onder de mensen. Hij is de laatst profeet en boodschapper. Degene die hem gehoorzaamd gaat naar het paradijs. Ik hou van mijn profeet Mohammed.

اَكْتَبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُتَقَطَّةِ

Ik trek de gestippelde woorden over

نقول عند ذكر النبي : صلى الله عليه وسلم

أحب نبي محمدا . أنزل الله عليه القرآن الكريم .

Wat zeggen we als we de naam van onze profeet horen. Ik hou van mijn profeet Mohammed. Allah heeft de Qoran geopenbaard naar Mohammed

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ

Ik verbind de juiste woorden met elkaar

Mijn profeet is Mohammed	Moesa en Iesa vrede zij met hen	موسى وعيسى عليهما السلام	نَبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ
Allah heeft geopenbaard naar Mohammed	naar het aanbidden van Allah Alleen	عبادة الله وَحْدَهُ	أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ
kondigden hem aan als boodschapper en bevalen om hem te volgen	naar de gehele mensheid	إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا	بِشَرِّ بَنِيهِ وَأَمَرَ بِاتِّبَاعِهِ
Allah heeft onze profeet mohammed gestuurd	De Qoran	الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ	أَرْسَلَ اللَّهُ نَبِيَّنَا مُحَمَّدًا ﷺ
Degene die hem gehoorzaamd	Hij stamt af van Ibrahiem (vrede zij met hem)	مِنْ ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَام	مَنْ أَطَاعَهُ ﷺ
Zijn taak was om de mensen op te roepen naar		صَلَاتِهِ وَتَتَابَعَتْ	دَعْوَتَهُ ﷺ: يَدْعُو النَّاسَ إِلَى
We zeggen we als we de naam van onze profeet horen	gaat naar het paradijs	دَخَلَ الْجَنَّةَ	نَقُولُ عِنْدَ ذِكْرِ النَّبِيِّ

الطَّهَارَةُ Reinheid



بِسْمِ اللَّهِ
Bismillah

أَقُولُ قَبْلَ دُخُولِ الْحَمَامِ: بِسْمِ اللَّهِ
Voordat ik het toilet binnenga zeg
ik: "Bismillah" (in de naam van
Allah)



غُفْرَانُكَ
Ghufranak

وَأَقُولُ بَعْدَ الْخُرُوجِ: غُفْرَانُكَ
En als ik het toilet verlaat zeg ik:
"Ghoefraanak" (o Allah, vergeef mij)



أُنْظِفُ مَخْرَجَ الْبَوْلِ وَالْغَائِطِ بِالْمَاءِ أَوْ بِمِنْدِيلٍ بِيَدِي الْيُسْرَى
Ik reinig mijn geslachtsdelen met
water of met papier en dit doe ik met
mijn linkerhand



أُنْظِفُ ثِيَابِي كُلَّمَا اتَّسَخَتْ
Ik reinig mijn kleding als deze
vies zijn geworden



أَقْلِمُ أَظْفَارِي كُلَّمَا طَالَتْ
Ik knip mijn nagels als ze te lang
zijn geworden

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ
Ik verbind de juiste woorden met elkaar

بالماء أو بمنديل
بيدي اليسرى

غُفْرَانَكَ

طَالَتْ

اتَّسَخَتْ

بِسْمِ اللَّهِ

Ik knip
mijn nagels

Ik reinig
mijn kleding

Voordat ik het
toilet binnenga zeg ik

En als ik het
toilet verlaat zeg ik

Ik reinig mijn
geslachtsdelen

أَقْلَمُ أَظْفَارِي كُلَّمَا

أَنْظِفُ ثِيَابِي كُلَّمَا

أَقُولُ قَبْلَ
دُخُولِ الْحَمَامِ:

وَأَقُولُ بَعْدَ الْخُرُوجِ:

أَنْظِفُ مَخْرَجَ الْبَوْلِ
وَالْغَائِطِ

met water of met papier
en dit doe ik
met mijn linkerhand

Ghoefraanak
(o Allah, vergeef mij)

als ze te lang
zijn geworden

als deze vies
zijn geworden

Bismillah
(in de naam van Allah)

صفة الوُضوء

De wijze van de wassing



أَقُولُ: بِسْمِ اللَّهِ

Ik begin met het zeggen van: "bismillah"

أَغْسِلُ كَفَّيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Ik was mijn handen 3 keer



أَتَمَضَّمُ وَأَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Ik spoel mijn mond en neus 3 keer

أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Ik was mijn gezicht 3 keer



أَغْسِلُ يَدَيَّ مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Ik was mijn handen 3 keer vanaf de vingertoppen tot en met de ellebogen

أَمْسَحُ رَأْسِي مَعَ أُذُنِي مَرَّةً وَاحِدَةً

Ik veeg 1 keer over mijn hoofd en oren



أَغْسِلُ رِجْلَيَّ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

Ik was 3 keer mijn voeten tot en met de enkels

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْعَنَى الصَّحِيحِ
Ik verbind de juiste woorden met elkaar

أَغْسِلُ رِجْلَيَّ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

أَمْسَحُ رَأْسِي مَعَ أُذُنَيَّ مَرَّةً وَاحِدَةً.

أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

أَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ.

أَتَمَضَّمُ وَأَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

أَغْسِلُ كَفَّيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

أَغْسِلُ يَدَيَّ مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

١

٢

٣

٤

٥

٦

٧

1

2

3

4

5

6

7

Ik was 3 keer mijn
voeten tot en met de enkels

Ik veeg 1 keer over
mijn hoofd en oren

Ik was mijn gezicht 3 keer

Ik begin met het zeggen van: "bismillah"

Ik spoel mijn mond en neus 3 keer

Ik was mijn handen 3 keer

Ik was mijn handen 3 keer vanaf de
vingertoppen tot en met de ellebogen

نَوَاقِصُ الْوُضُوءِ

Wat maakt de wassing ongeldig



الخارج من السَّبِيلَيْن (البول - الغائط - الريح)
Plassen en poepen en het laten van een wind

Slapen النَّوْمُ



أَكْلُ لَحْمِ الْإِبِلِ
Eten van kamelenvlees

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ
Ik verbind de juiste woorden met elkaar

2 Na het

kamelenvlees

الإِبِلِ

الخارج من
السَّيْلَيْنِ

Eten van

Plassen en poepen en
het laten van een wind

البول - الغائط
الريح

أَكْلُ لَحْمِ

أَرْتَبِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ

Ik zet de handelingen in de juiste volgorde

Ik ga
bidden

Ik ga de
wassing doen

Ik ga mijn
geslachtsdelen
wassen

أَسْتَنْجِي

أَتَوَضَّأُ

أُصَلِّي

De wijze van de grote wassing

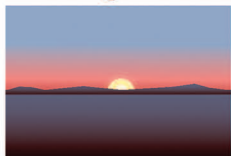
صفة الغسل

Neem de intentie om de grote wassing te doen.
Zeg daarna: "bismillah"

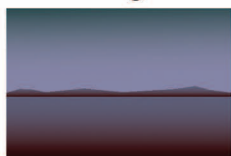
أن ينوي الغسل بقلبه، ثم يسمي الله تعالى، ثم يعمم جميع البدن وما تحت الشعور الخفيفة والكثيفة بالماء، مع المضمة والاستنشاق.

الصَّلَاةُ الْقَفْرُوضَةُ De verplichte gebeden

إلى طلوع الشمس



من طلوع الفجر الثاني



صَلَاةُ الْفَجْرِ: رَكْعَتَانِ

Het Fajr gebed, 2 gebedseenheden

صَلَاةُ الظُّهْرِ: أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ

ÖHet Dohr gebed, 4 gebedseenheden

إلى أن يصير ظل كل شيء مثله



من زوال الشمس



إلى أن يصير ظل كل شيء طوله مرتين



من خروج وقت الظهر



صَلَاةُ الْعَصْرِ: أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ

Het Asr gebed, 4 gebedseenheden

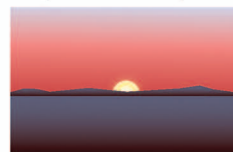
صَلَاةُ الْمَغْرِبِ: ثَلَاثُ رَكْعَاتٍ

Het Maghreb gebed, 3 gebedseenheden

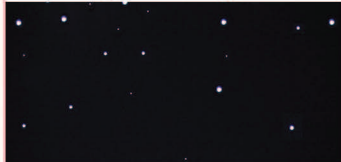
إلى أن يغيب الشفق الأحمر



من غروب الشمس



إلى نصف الليل



مغيب الشفق الأحمر



صَلَاةُ الْعِشَاءِ: أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ

Het Isha gebed, 4 gebedseenheden

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ
Ik verbind de juiste woorden met elkaar

De verplichte
gebeden

Elke dag begin ik met
het (...) gebed

Het Fadjr
gebed

Het Maghreb
gebed

Het Dohr, Asr en
Isha gebed

Het Fadjr
gebed

2
gebedseenheden

3
gebedseenheden

4
gebedseenheden

5

الفجر

ركعتان

ثلاث ركعات

أربع ركعات

خمسة

الصلوات المفروضة

أبدأ كل يوم بصلاة

صلاة الفجر

صلاة المغرب

صلاة الظهر
والعصر والعشاء

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ
Ik zet de woorden in de juiste volgorde

Het Dohr gebed
4 gebedseenheden

Het Asr gebed
4 gebedseenheden

Het Maghreb gebed
3 gebedseenheden

Het Isha gebed
4 gebedseenheden

Het Fadjr gebed
2 gebedseenheden

صلاة الظهر: أربع ركعات

صلاة المغرب: ثلاث ركعات

صلاة العصر: أربع ركعات

صلاة العشاء: أربع ركعات

صلاة الفجر: ركعتان

صِفَةُ الصَّلَاةِ

De wijze van het gebed



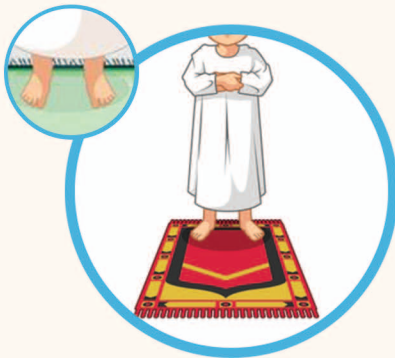


أَسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ قَائِمًا

Ik richt mij tot de Qiblah

أَكْبَرُ تَكْبِيرَةَ الْإِحْرَامِ قَائِلًا:
(اللَّهُ أَكْبَرُ)

**Ik open het gebed met de takbier:
Allahoe Akbar (Allah is de Allergrootste)**



أَضَعُ يَدِي الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى عَلَى صَدْرِي
**Ik leg mijn rechterhand op mijn
linkerhand op mijn borstkas**

أَقْرَأُ دُعَاءَ الْاِسْتِيفْتَاكِ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ،
وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ.

**Ik zeg de openingsmebede op: "Soebh'aanaka
Allaahoemma wa bieha'andiek, wa tabaarakas-moeke, wa
ta'zala djaddoeke wa la ielaaha ghayroek." (Betekenis van
de smeekbede voor het begin van het gebed: (Vrij van alle
onvolkomenheden bent U: O Allah, gezegend is Uw naam
en verheven is Uw majesteit en naast U is er niets of
niemand die het recht heeft aanbeden te worden))**





أَقْرَأُ الْفَاتِحَةَ: (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ) {بِسْمِ
 اللَّهُ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (١) الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (٢)
 الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (٣) مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ (٤) إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ
 نَسْتَعِينُ (٥) اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (٦) صِرَاطَ الَّذِينَ
 أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (٧)}
 ثم أقول: "آمين" .. ثم أقرأ مما أحفظ من القرآن.

Ik lees soera Al-Faatiha op

- (1) In de naam van Allah, de meest Barmhartige, de meest Genadevolle.
- (2) Alle lof zij Allah, de Heer der Werelden.
- (3) De Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle.
- (4) De Heerser op de Dag des Oordeels.
- (5) U alleen aanbidden wij en U alleen vragen wij om hulp.
- (6) Leid ons op het rechte pad.
- (7) Het Pad van degenen aan wie U gunsten heeft geschonken, niet van degenen op wie de toorn rust en niet dat van de.



أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَرْكَعُ، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ"

**Ik zeg: "Allahoe Akbar" (Allah is de Allergrootste) en
 maak de rukoe' (buiging) en daarna zeg ik:
 Soebh'aana Rabbieya l-'adhziem.**





أَقُولُ حَالَ رَفْعِي مِنَ الرُّكُوعِ: "سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ".
ثم أقول وأنا قائم: "رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ"

Ik zeg als ik opkom van het buigen (rukoe): "sami'a Allaho limen hamidah" (Allah hoort degenen die Hem prijzen). Dan zeg ik terwijl ik sta: "Rabbana wa laka'lhamd". (Onze Heer, zij geprezen)

أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَسْجُدُ، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى"

Ik zeg: "Allahoe Akbar" (Allah is de Grootste) en ik kniel neer (sudjoed), en ik zeg: Soebhana Rabi al a'la (Verheven is mijn Heer de Allerhoogste).



أَعْتَدِلُ قَائِلًا: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَجْلِسُ عَلَى قَدَمِي الْيُسْرَى
وَأَنْصِبُ الْيَمْنَى، وَأَقُولُ: "رَبِّ اغْفِرْ لِي"

Ik ga vervolgens rechtop zitten en zeg: "Allahoe Akbar" (Allah is de Grootste) en ga op mijn linkervoet zitten terwijl mijn rechtervoet rechtop staat, en zeg: "Rabbi ighfir lie" (mijn Heer, vergeef me)

أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَسْجُدُ ثَانِيَةً، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى".

Ik zeg: Allahoe Akbar (Allah is de Grootste) en kniel voor de tweede keer neer en zeg: "Soebhana Rabi al a'la" (Verheven is mijn Heer de Allerhoogste)



أَقُومُ لِلرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ قَائِلًا: "اللَّهُ أَكْبَرُ"،
وَأَفْعَلُ فِيهَا مِثْلَ مَا فَعَلْتُهُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى

Ik sta op voor de tweede rak'ah en zeg: "Allahoe Akbar" (Allah is de Grootste). En ik doe daarin hetzelfde als wat ik deed in de eerste rak'ah

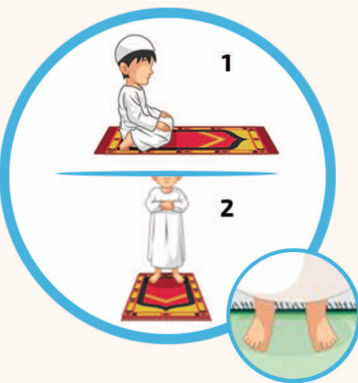


أَجْلِسُ بَعْدَ الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ لِلتَّشَهُدِ الْأَوَّلِ، وَأَقُولُ: "التَّحِيَّاتُ
لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ
اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ
أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ"

**Ik zit na de tweede rak'ah voor de eerste
tashahood (getuigeverklaring), en ik zeg:
"At-tahieyyaatoe liellah wa as-salawaatoe, wa
at-tayyiebaatoe, as-salaamoe 'alayka ayyoehaa
an-nabieyyoe wa rah'matoellaahie wa
barakaatoeh, as-salaamoe 'alayna wa 'ala
'ibadillaahie as-saaliehien. Ash-hadoe an laa
ilaaha illallaah wa ash-hadoe anna
Mohammadan 'abdoehoe wa rasoeloeh"**

إِنْ كَانَتِ الصَّلَاةُ ثَنَائِيَّةً ذَاتَ رَكَعَتَيْنِ أَقْرَأُ الصَّلَاةَ
الْإِبْرَاهِيمِيَّةَ، ثُمَّ أَسْلَمُ

**Als het gebed bestaat uit twee rak'aat, reciteer
dan het Abrahamitische gebed (de tahyyieaat)
en sluit het gebed af met de salaam (de groet)**



وَإِنْ كَانَتِ الصَّلَاةُ ثَلَاثِيَّةً أَوْ رُبَاعِيَّةً أَقُومُ لِلرَّكْعَةِ الثَّالِثَةِ،
وَأَفْعَلُ فِي بَقِيَّةِ صَلَاتِي مِثْلَ مَا فَعَلْتُهُ فِي الرِّكَعَتَيْنِ
السَّابِقَتَيْنِ وَأَقْتَصِرُ عَلَى قِرَاءَةِ الْفَاتِحَةِ

**Als het gebed uit drie of 4 rak'aat bestaat dan sta ik
op voor de derde rak'ah. En in de rest van mijn gebed
doe ik hetzelfde als wat ik deed in de vorige twee
rak'aat, en ik lees daarin alleen soera al- Fatihah**



أَجْلِسُ فِي آخِرِ صَلَاتِي وَأَقْرَأُ التَّشَهُّدَ الْآخِرَ، وَأُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ
 ﷺ قَائِلًا: "اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ
 عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ
 مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ".

Dan ga ik zitten voor de laatste tashahood aan het einde van het gebed en zeg ik: "At-tahieyyaatoe liellah wa as-salawaatoe, wa at-tayyiebaatoe, as-salaamoe 'alayka ayyoehaa an-nabieyyoe wa rah'matoellaahie wa barakaatoeh, as-salaamoe 'alayna wa 'ala 'ibadillaahie as-saaliehien. Ash-hadoe an laa ilaaha illallaah wa ash-hadoe anna Mohammadan 'abdoehoe wa rasoeloeh. Allaahoemma sallie 'ala Mohammadin wa 'ala aali Moehammadin, kamaa sallayta 'ala ibraahiema wa 'ala aali ibrahiema, innaka hamiedoen madjied. Allaahoemma bariek 'ala Mohammadin wa 'ala aali Mohammadin kamaa barakta 'ala ibraahiema wa 'ala aali ibrahiem. Innaka hamiedoen madjied"

أُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِي قَائِلًا: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ"،
 وَعَنْ يَسَارِي قَائِلًا: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ".

Dan geef ik de salaam (groet) aan mijn rechterkant door te zeggen: "Assalaamoe alaikoem' wa rahmatoellah". En ik groet naar links door te zeggen: 'Assalaamoe alaikoem wa rahmatoellah



مُتَبَيِّنَاتُ الصَّلَاةِ

handelingen die het gebed ongeldig maken

Praten.
 Eten en drinken.
 lachen.
 Veel bewegen.
 Urine en ontlasting en het laten.
 van een wind.

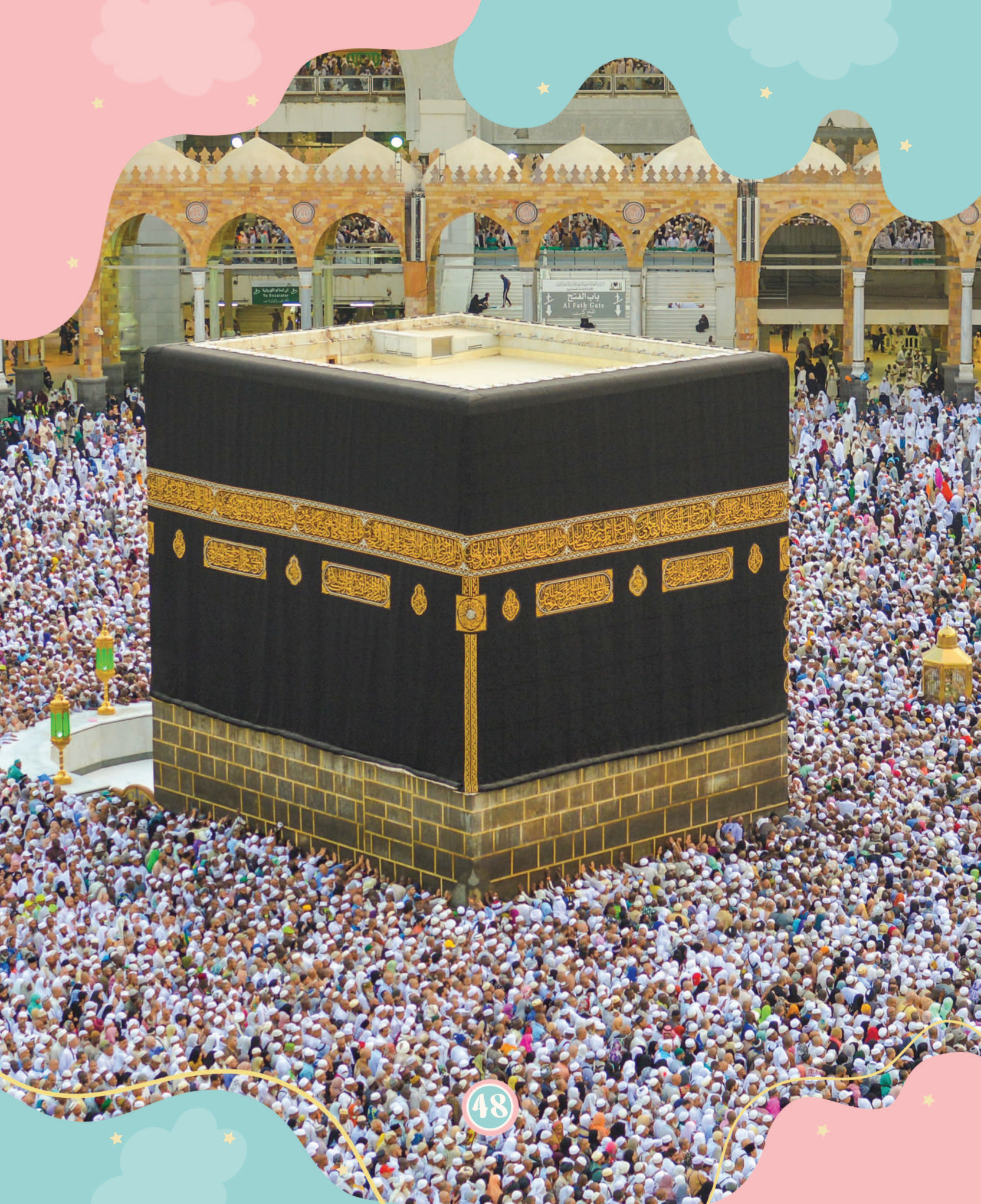
الكلام.
 الأكل أو الشرب.
 الضحك.
 الحركة الكثيرة.
 انتقاض الوضوء (بول - غائط - ريح).

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَوْلَى الصَّحِيحِ
Ik verbind de juiste woorden met elkaar

Ik zeg in de openings-takbier	Soebh'aana Rabbieya l-'adhziem	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ	أَقُولُ فِي تَكْبِيرَةِ الْإِحْرَامِ
Ik zeg in de rukoe'	sami'a Allahoe limen hamidah	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ	أَقُولُ فِي الرُّكُوعِ
Ik zeg in de sudjoed	Allahoe akbar	اللَّهُ أَكْبَرُ	أَقُولُ فِي السُّجُودِ
Ik zegtussen de sadjatain	Soebhana Rabi al a'la	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى	أَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ
Als ik terugkom van de buiging (rukoe)	Rabbi ighfir lie	رَبِّ اغْفِرْ لِي	أَقُولُ فِي الرَّفْعِ مِنَ الرُّكُوعِ

De openings-smeekbede zeg ik in	Elke rak'a	كل ركعة	يقول دعاء الاستفتاح في الركعة
Soera al-Fatiha lees ik in	De tweede rak'a	الثانية	تقرأ الفاتحة في
De eerte tashahoed zeg ik op in de	De laatste rak'a	الأخيرة	التشهد الأول يكون في الركعة
De laatste tashahoed zeg ik op in de	De eerste rak'a	الأولى	أقرأ التشهد الأخير بعد الركعة

Het fadjr gebed			صلاة الفجر
Het dohr gebed	2 keer tashahoed	تَشَهُدَانِ	صلاة الظهر
Het asr gebed	1 keer tashahoed	تشهد واحد	صلاة العصر
Het maghreb gebed			صلاة المغرب
Het isha gebed			صلاة العشاء



Sheikh Dr. Haytham Sarhan: 'Leer en speel', Een boek in het Nederlands, geschreven door Dr. Haytham Sarhan, heeft tot doel het moslimkind de principes van religie, moraal en islamitische moraal te leren door middel van een interessante en fijne methode, waarbij de betrouwbaarheid van informatie wordt gecombineerd met het naleven van wettelijke voorschriften met inachtneming van de liefde van het kind voor spel, amusement en spanning



mahadsunnah.com/ar
alsarhaan.com
sarhaan.com

DE KLEINE MOSLIM

**Dit boekje bestaat uit de basisprincipes van de
islam en gedragingen voor het moslimkind**

**Samengesteld door enkele studenten van kennis
uit Algerije die beschikken over een doctoraat**



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



De eerste categorie 'Mijn geloof'

Ik ben een moslim.



ALLAH ﷻ IS MIJN OPVOEDER.



DE PROFEET MOHAMMED ﷺ IS MIJN PROFEET



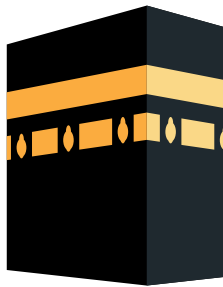
DE ISLAM IS MIJN GELOOF.

Ik houd van Allah ﷻ

Omdat hij de Heer der werelden is, de Meest Barmhartige, de Meest Genadevolle De Enige Bezitter van de Dag des Oordeels. En ik houd van Allah omdat Hij mij heeft geschapen, en omdat Hij mij verzorgd en van mij een moslim heeft gemaakt.

Allah zegt:

In de Naam van Allah de Meest Barmhartige de Meest Genadevolle (Allo) lof zij Allah, de Heer van de werelden de Meest Barmhartige de Meest Genadevoll
De (Enige)Bezitter van de Dag van de Vergelding U Alleen aanbidden wij, en U alleen vragen wij om hulp Leid ons naar het rechte Pad Het Pad van degenen die U heeft begunstigd, (en) niet (het pad) van degenen die Uw Woede verdienden, noch van degenen die dwaalden



AL-Faatihah [1-7]

En ik Houd van de profeet

ﷺ

**Omdat Allah ﷻ hem naar
ons heeft gestuurd. Hij
heeft ons Allah ﷻ doen
leren kennen en ons de
Qorān geleerd.**

**En omdat hij vriendelijk en
barmhartig is. Hij heeft
een geweldig karakter en
een prachtig uiterlijk.**



Allah zegt over hem:

**En voorwaar, jij beschikt zeker over een geweldig karakter
Al-Qalam [4]**

En ook zegt Allah:

**Voor de gelovigen (is hij)
zachtaardig (en) genadevol**

At-Tawbah [128]

En ook zegt Allah:

Voorwaar, Wij hebben jou (o Mohammed) AL-Kawthar

(d.w.z. de grote overvloed aan gunsten) gegeven ¹

Verricht daarom het gebed voor jouw Heer en offer

(voor Hem alleen) ² Voorwaar, hij die jou veracht, is

(juist degene) die afgesneden (is van al het goede) ³

Al- Kawtar [1-3]

En ik hou van de godsdienst de Islam

**Omdat het de ware religie is die Allah voor ons heeft gekozen, en waar onze
Profeet ﷺ, mee gekomen is.**

**Wie zich eraan houdt, zal het Paradijs binnengaan, en wie hem verlaat, zal de
Hel binnengaan.**

**Allah
zegt:**

**Bij de tijd ¹ Voorwaar, de mens verkeert zeker in
(staat van) verlies ² Behalve degenen die geloven en
goede daden verrichten, en elkaar aansporen tot de
Waarheid, en elkaar aansporen tot geduld ³**

**[1-3]
Al-Asr**

De Islam heeft vijf zuilen:

Het getuigen dat niets of niemand het recht heeft
aanbeden te worden, behalve Allah en dat
de Boodschapper is van Allah ﷺ Mohammed

1

Het onderhouden van het gebed.

2

Het betalen van de zakaat
(armenbelasting).

3

Het vasten in de maand Ramadan.

4

Het verrichten van de Hady
(bedevaart) naar het Heilige
Huis in Mekka.

5

En Imaan heeft zes zuilen:

1

Het geloven in Allah

2

Het geloven in Zijn Engelen

3

Het geloven in Zijn Boeken

4

Het geloven in Zijn Boodschappers

5

Het geloven in De Laatste Dag

6

Het geloven in Al-Qadr (het lot), zowel het
goede als het kwade ervan.

En ik hou van alles waar
Allah en zijn boodschapper ﷺ van houden.

En alles wat Allah en Zijn
boodschapper ﷺ niet leuk
vinden vind ik ook niet leuk.

2

De tweede categorie: 'Mijn gebed'

**Allah heeft ons geschapen
om alleen Hem te
aanbidden en niets naast
Hem. Laten we dus niets
anders aanbidden dan
Hem, en laten we niemand
ﷻ anders smeken dan Hem**

**En de grootste daad van
aanbidding is:**

Het gebed.

Er bestaan vijf verplichte gebeden:

**ochtendgebed
(Sobh)**

**ik bid mijn twee
Rak'aat.**

Dhohr

ik bid vier Rak'aat.

Asr

ik bid vier Rak'aat.

Maghrib

ik bid drie Rak'aat.

Isha

ik bid vier Rak'aat.

**Ik verricht de gebeden altijd op
tijd en doe ze nederig.**

**Ik verricht de wassing (Woedoe) voordat
ik bid, en ik bid nooit zonder wassing
(Woedoe).**

3

Het derde deel: 'Mijn gedrag'

Allah houdt van goed gedrag en heeft een afkeer van slecht gedrag.

En de profeet ﷺ is gezonden om het goede gedrag compleet te maken.

Ik dien mezelf dus te sieren met goed gedrag:

zoals eerlijkheid, loyaliteit, moed, vrijgevigheid en goede spraak. En ik dien de leraar en oudere mensen te respecteren.

En ik dien weg te blijven van slecht gedrag:

zoals liegen, klikken, zwakte, gierigheid, grof taalgebruik en gebrek aan respect.

De profeet ﷺ zei:

"De meest geliefde van jullie bij mij en de meest dichtbij mij op de Dag der Opstanding is degene met het beste gedrag."



TOT SLOT

Kennis is licht en onwetendheid is duisternis.

Dus streef ik ernaar kennis te vergaren en doe mijn best om die te verkrijgen, zodat mijn Heer tevreden over mij zal zijn en mij het paradijs laat binnengaan.

Het gedenken van Allah is een schild voor de moslim.

Dus waak ik over de ochtend en avond gedenkingen (adkaar), waaronder: het lezen van Ayat Al-Koersi en Soerat Al-Ichlaas, Soerat Al-Falaq en Soerat An-Naas.

En de smeekbede is de sleutel tot succes en overwinning.

Dus bid ik altijd veel tot Allah: in de neerknieling (Sudjoed), na de oproep tot het gebed (de Adaan) en 's nachts.



Soorten smeekbeden die ik opzeg:

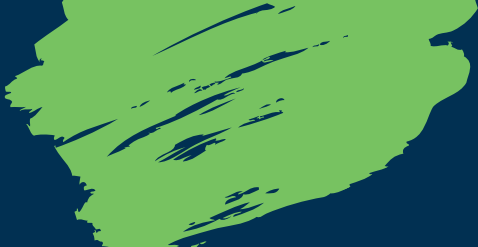
Oh Allah, leid mij en sta mij bij.

Oh Allah, vergroot mijn kennis.

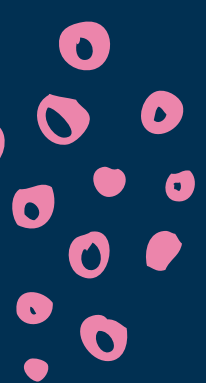
**O Allah, vergeef mij en mijn ouders en wees hun
genadig.**

**O Allah, geef mij het goede in deze wereld en het
goede in het Hiernamaals, en red mij van de
bestrafing van het Vuur.**

**Einde
Alhamdoelillah**



Het boek: De Kleine moslim:



**Een boek in de
Nederlandse taal,
uitgebracht door de
website “ik speel en leer”
onder toezicht van
Sheikh Dr. Haitham
Sarhan, Dit boekje
bestaat uit de basis
principes van de islam en
gedragingen voor het
moslimkind. Prachtige en
aansprekende
vormgeving wat een
karakter van plezier en
spanning aan het boek
toevoegt naast het
verlangen naar het lezen
.van het boek**

